

Vel. Britanija podpira nemški načrt obrambe

Nemci zagovarjajo odločno obrambo na sami meji proti vzhodu, Amerikanci hočejo pridobiti z umikom čas za morebitne razgovore.

LONDON, Vel. Brit. — Velika Britanija se je izjavila odločno za nemški načrt obrambe Evrope pred komunističnim napadom z vzhoda. Obrambne sile NATO naj bi po tem načrtu na vsak napad odgovorile odločno z vsemi sredstvi, če treba tudi s taktičnim atomskim orožjem, na sami meji. Angleško-nemsko soglasje v tem pogledu je poudarjeno v skupni izjavi obrambnih ministrov obeh držav ob koncu enodnevnega obiska nemškega obrambnega ministra Kai-Uwe von Hassela v Veliki Britaniji.

Skupna izjava poudarja tudi, "naj imajo vse vojaške formacije na razpolago podporo atomskega orožja, če bi bilo to potrebno".

Združene države naj bi bile v pogledu obrambe Evrope pred sovjetskim napadom, tako je vsaj splošno mišljenje v Evropi, prav posebno še v Zahodni Nemčiji, na stališču, da je treba sovjetski napad najprej poskušati ustaviti z navadnim orožjem in se v slučaju potrebe tudi umakniti od meje v notranjost, da se dobi točna slika položaja in sovražnikovih namenov, potem šele naj bi bilo uporabljen atomsko orožje, če bi bila za to res skrajna sila. Amerikanci upajo s tako taktiko dobiti čas za morebitne razgovore, ki naj bi preprečili splošen atomski spopad in vojno vsaj omejili, če jo že ne bi mogli sploh preprečiti.

Nemci sodijo, da bi bila v takem slučaju Nemčija opustošena, pri tem pa se boje, da ne bi Amerikanci v strahu pred splošno atomsko vojno končno Sovjetom še popustili.

V Somaliji so izgubili "Priročnik" za diplomatsko službo

NAIROBI, Ken. — Somaljski parlament je sklenil, da Somalija pretrga diplomatske zveze z Anglijo, ker ji Anglija ne da omejene pasu s Kenijo, kjer živi več sto tisoč pripadnikov somaljskega "naroda". Ko je bilo treba izvršiti sklep somaljskega parlamenta, je somaljsko zunanje ministrstvo prišlo v zadrego. Ni vedelo, kako je treba o tem pisati Angležem. V ministristvu so namreč izgubili "Priročnik za diplomatsko službo", ki daje navodila za tak slučaj.

Somaljskim diplomatom ni preostalo drugega, kot da so se zatekli prav k Angležem in jih prosili, naj jim Priročnik posodijo. Angleži so jim seveda to uslugo napravili, toda od Somalije še zmeraj niso dobili obvestila, da so diplomatske zveze med obema državama pretrgane.

SHOW



Vremenski
prerok
pravi:

Oblačno, vetrovno, mrzlo, naltavanje snega. Najvišja temperatura 37.

Novi grobovi

Frances Klemenc
Včeraj je umrla v Euclid Glenville bolnici 78 let stara Frances Klemenc, roj. Mazi, s 17724 Neff Rd., doma iz Borovnice, kjer je imel njen oče gostilno pri znanem borovniškem mostu. V Ameriko je prišla leta 1913. Mož Frank ji je umrl leta 1955. Bila je mati Elle Paulin, pok. Franka, Sylvie Milo, Edith Jakaitis in Anthonyja, 12-krat stara in 16-krat prastara mati, sestra Antona Mazi, Ane Švigelj, Marije Petkovšek, pok. Franceta in pok. Lene Mazi (vsi zdajni v starem kraju). Bila je članica Društva Mir št. 142 SNPJ. Pogreb bo v soboto ob 9.45 iz Grdinovega pogrebn. zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev Marije Pomočnice na Neff Rd. ob 10.30, nato na Kalvarijo.

Matthew Intihar
V Euclid Glenville bolnici je preminul Matthew Intihar, star 85 let, stanujoč na 28206 Brook Park Extension, North Olmstead, O. Bil je vdovec, soproga Mary, roj. Popit je umrla leta 1934. Zapuščala hčere Mary Kapudja, pri kateri je živel, Alice Kusar (v Calif.) in Emily Mesnik (v Bedford, O.), sina Victorja (v Wickliffe, O.), 15 vnukov, 24 pravnukov in druge sorodnike. Sinovi Matthew, Stanley in Aloys so umrli. Rojen je bil v Starem trgu pri Rakeku, kjer zapuščala več sorodnikov. Tukaj je bival 66 let. Bil je član Društva Vipsavski raj št. 312 SNPJ. Zadnja leta je bil navdušen ribič. Pogreb bo v soboto zjutraj iz Jos Zele in Sinovi pogrebn. zavoda na 458 E. 152 St. čas še ni določen.

Joseph Stupica
Po več letih rahlega zdravlja je umrl v Euclid Glenville bolnici Joseph Stupica, star 76 let, stanujoč na 19303 Arrowhead Ave. Zapuščala soproga Frances, roj. Jancel, doma z Iga pri Ljubljani, sinove Ladislav, Hermana in Raymonda, 11 vnukov in druge sorodnike. Rojen je bil v vasi Kot pri Ribnici. V Ameriki je bil 60 let. Bil je član Društva Slov. Dom št. 6 S.D.Z. in Loyolites št. 153 S.N.P.J. Zadnjih 10 let je bil v pokoju, poprej je bil zaposlen dolgo let v Royal Brass Co. Pogreb bo v soboto zjutraj ob 8.15 iz Jos. Zele in Sinovi pogrebn. zavoda

Program Gemini dela NASA precej težav

Vesoljski vozili Gemini se bosta sešli v vesolju predvidoma šele leta 1965. CAPE CANAVERAL, Fla. — Pod projektom Gemini se skriva želja NASA spopolniti satelite tako, da bi se lahko sestajali tekom kroženja okoli Zemlje. Podobno željo imajo seveda tudi Rusi. Zaenkrat sta se pa njihova zadnja dva sateliti približala na daljavo 4 milj.

Glasom projekta Gemini bodo gondole imele mesto za dva astronavta. Tako gondolo bodo pognali okoli sveta sredi poletja prihodnjega leta. Napravili bodo pet poskusnih poletov, zadnji bo najbrže šele začetkom leta 1965. Šele sredi 1. 1965 bodo pognali okoli Zemlje posebno gondolo, toda brez astronavta; 24 ur pozneje bosta pa dva astronavta, pripravljena v gondolo Gemini, skušala prvo gondolo prestreči tekom kroženja okoli Zemlje.

Ti poskusi so neobhodno potrebna priprava za načrt, da bi NASA enkrat v bodočnosti lahko poslala okoli Zemlje pravo vesoljsko ladjo in ne samo navadnega satelita. Na ladji bi potem lahko pristajali posamezni astronomi in seveda od tam tudi oddelali nazaj na Zemljo.

Šele potem, ko se posreduje vsi ti poskusi, bo začela NASA resno misliti na organiziranje ekspedicije na Luno.

Administracija dovolila prodajo dveh zdravih proti ošpicam

WASHINGTON, D.C. — Tajnik za narodno zdravje Celebrez je izjavil, da je njegov urad dovolil takojšnjo vporabo dveh vrst zdravil proti ošpicam. Običajno je bilo treba čakati 30 dni, da je tako dovoljenje stopilo v veljavo.

Najmanj tri tovarne so izjavile, da bodo takoj začele s pripravami za proizvodnjo, kakor hitro bo federalna administracija predpisala, kako morajo biti zdravila sestavljena. Zdravila torej še ne bodo prišla tako hitro v promet.

Na 458 E. 152 St. v cerkev Marije Pomočnice na Neff Rd. ob devetih, nato na All Souls pokopališče. Na mrtvaški oder bo položen nocoj ob sedmih.

Sovjetski blok sili svojo robo svobodnemu svetu

LONDON, Vel. Brit. — Sovjetska zveza in njeni sateliti poskušajo povečati svojo trgovino s svobodnim svetom, prav posebno z državami NATO. Ruske cigarete, ruski fotoparati, posnetki znane nemške Leica, češko steklo, poljske šunke, madžarska in romunska roba si skušajo utreti pot na tržišča zahodne Evrope. Glavno blago, ki ga skušajo spraviti trenutno na evropski trg, je ruski petrolej.

V zameno zanj bi dobili radi ladje, stroje, elektronske naprave, pa tudi drugo industrijsko blago, ki ga v sovjetskem imperiju primanjkuje. Ameriškim diplomatom v Evropi dela sovjetska trgovinska ofenziva skrbi, na eni strani bo povečana trgovina komunističnega bloka s svobodno zahodno Evropo omogočila komunističnemu bloku hitrejši gospodarski razvoj in povečala s tem seveda tudi njegov vojaški potencial, na drugi pa bo napravila

zahodno Evropo do neke mere odvisno od sovjetskega bloka, s tem zrahljala njene vezi z ostalim svobodnim svetom in oslabil povezavo Severno-atlantske obrambne zveze (NATO). Komunistični Zahodni svet na letni kar desti dober odziv v zahodni Evropi, kjer je gospodarski zagon zadnjih let začel nekam pešati. Vodniki tamkajšnjih gospodarstev upajo, da bodo naročila iz sovjetskega bloka pognala industrijo zopet v poln tek.

Rusi so leta 1961 prodali na zahod 33 milijonov ton petroleja, 8 milijonov ton več kot leta 1960. Lani se je količina ruskega petroleja prodanega na zahod brez dvoma še povečala in Rusi upajo, da jo bodo do leta 1965 dvignili na 55 milijonov ton letno. Ruska ponudba petroleja je posebno nevarna in vabljiva zaradi tega, ker je ruski petrolej od 10 do 30% cenejši.

Nehru razlaga svojo "neopredeljeno" politiko

WASHINGTON, D.C. — Za znani časopis Foreign Affairs je Nehru napisal daljši članek, ki v njem razlaga smisel svoje zunanje politike. V članku trdi, da je še zmeraj za politiko "neopredeljenosti". Kaj razume pod tem, je pojasnil s svojimi črnosi do komunizma.

Komunizem je zanj ravno tako družbeni pojav kot vsaka druga filozofija. Kar je posebno na njem, je stališče komunistov, da mora biti njihov sistem vezan na diktaturo in ne na svobodno demokracijo. Nehru vidi zato svoje sovražnike samo v kitajskih komunistih, ki so po njegovem proti temu, da bi v Aziji obstojale nevturalne države.

To je tudi razlog, zakaj je Kitajska napadla Indijo. Indija pa mora biti nevturalna do vseh drugih komunističnih držav, ki na primer zagovarjajo "mirno sožitje".

Nehru prizna, da je vojna proti Kitajski močno zblížala Ameriko in Indijo in da vidi v ameriški politiki res to, kar naša državno tajništvo trdi, da je. Je pa prepričan, da se rdeči Kitajski ne bo posrečila njena namera, da razbije svet na dva tabora. Še zmeraj bo dosti prostora za nevturalne države, ki se nečejo priključiti nobenemu bloku.

Farmarska unija organizira politično komisijo

NEW YORK, N.Y. — Naši farmarji so organizirani v dveh velikih strokovnih organizacijah, ki sta znani pod imeni Farmarski urad in Narodna farmarska unija. Močnejša je organizacija Farmarskega urada, ki ima svoje pristaje v glavnem sredi dežele. Je bolj konservativna, kajti zastopa interese velikih posestnikov, ki so proti vmešavanju federacije v farmarsko proizvodnjo, torej tudi proti podpiranju farmarjev. Farmarski urad se politično nagiba na republikansko stran.

Narodna farmarska unija ima v svojih vrstah male farmarje na zahodu naše dežele, zagovarja podpiranje kmetijstva po federaciji in simpatizira z demokratijo. Zato bo tudi njen političen odbor v glavnem zagovarjal demokratsko kmetijsko politiko. Demokratje so torej dobili v Farmarski uniji novo politično organizacijo, ki je precej podobna političnemu odhodu v okviru AFL-CIO.

Rusi ne določajo cene svojega petroleja po gospodarskih načelih, ampak po svojih političnih in gospodarsko-političnih vidikih. Na ta način jim je uspelo doseči prodajo večjih količin petroleja Italiji. Sedaj krijejo eno petino njenih celotnih potreb po petroleju.

Ruski petrolej izpodriva petrolej iz petrolejskih polj svobodnega sveta. Za sedaj ta ponudba še ni tolikšna, da bi mogla petrolejski trg spraviti v resnejše težave, ni pa izključeno to v bodočnosti. V tem slučaju bi brez dvoma nastopile težave v Venezueli in v arabskem svetu Srednjega vzhoda.

Rusi grade petrolejske vode od svojih petrolejskih polj v Srednjem Uralu v satelitske države. Za to potrebujejo velike jeklene cevi, ki jih doma ne izdelujejo v zadostnih količinah. Večje količine jih jim je doslej dobavila Italija, sedaj pa bi jih

AMERIKA NE BO PUSTILA KUBE POD NADZOROM ZSSR

Predsednik Kennedy je v govoru na univerzi Kostarike zatrjeval, da Združene države ne bodo dopustile stalne sovjetske oblasti na Kubi. Sinoči po zaključku konference v San Joseu se je Kennedy vrnil v Washington.

SAN JOSE, Kost. — Včeraj popoldne je predsednik ZDA Kennedy govoril poslušateljem državne univerze Kostarike. Govoril je o srečanju Amerike z usodo, poudarjal potrebo povezave zahodne polute, potrebo po reformah, ki naj pomagajo ljudem k boljšemu življenju, in zatrjeval, da Združene države ne bodo dopustile stalne sovjetske oblasti nad Kubo, kot niso v preteklosti dovolile, da bi se kaka izvenameriška sila utrdila na zahodni poluti. Po svojem govoru na univerzi, kjer je bil predsednik navdušeno sprejet in pozdravljen, se je Kennedy z letalom vrnil v Združene države, kamor je dospel še sinoči.

Deklaracija sedmih predsednikov ameriških republik v San Joseu izraža upanje na skorajšnji konec Castrove vlade na Kubi, čeprav ne pove, na kak način naj bi bilo to skoro doseženo. Kennedy je obljubil predsednikom srednjeameriških republik, da bodo Združene države izpolnile svoj nadzor nad Kubo ter z letali in ladjami varovale Srednjo Ameriko pred poskusi komunističnega rovarjenja s Kube. Izgleda, da so se ti s tem zadovoljili in nato v osebnih konferencah s Kennedyjem iznesli posebne želje svojih držav. Slo je v glavnem za gospodarsko pomoč, ki jo naj bi Združene države dale posameznim republikam Srednje Amerike v okviru Zveze za napredek.

Predsednik Kennedy se je razgovarjal z vsakim izmed šestih predsednikov po nekako pol ure. Prvega je sprejel v posebnem razgovoru predsednika Kostarike Francisca Orlica, sinu hrvaških izseljencev s severnih dalmatinskih otokov. Po končanih razgovorih s predsedniki republik Kostarike, El Salvadorja, Gvatemale, Hondurasa, Nikaragve in Paname je predsednik govoril še na državni univerzi, s čimer je bil njegov tridenišni obisk v San Joseu zaključen. Kennedy se je še sinoči vrnil s svojim letalom v Washington in bo imel tam nocoj ob šestih tiskovno konferenco, na kateri bo poročal o uspehih svojih razgovorov v San Joseu.

— Prvi avtomatični stroj za pihanje stekla je bil v obratu leta 1903.

— Nemška vlada je prepovedala izvoz cevi v Sovjetsko zvezo na posredovanje vlade Združenih držav, ki trdi, da bi to doprineslo h krepitvi sovjetske vojaške moči.

Zadnje vesti

NEW YORK, N.Y. — A&P je pobrala iz vseh 4.400 trgovin po vsej deželi vse konzerve tune, ko je postalo verjetno, da sta se v Detroitu dve ženski s konzervo tune A&P zastrujili in umrli, tretjo pa so komaj rešili. Čeprav je šlo le za 5700 konzerv, izdelanih v neki tovarni v Kaliforniji, ki dela za A&P, z značko "WY3Y2" in "118X", je družba umaknila s prodajnih polic vse konzerve tune, da bi preprečila vsako nevarnost.

MOSKVA, ZSSR. — Sovjetska zveza je poslala na pot okoli Zemlje danes zjutraj novo umetno luno Kosmos XIII.

PARIZ, Fr. — Danes je prišel sem ameriški poslanik pri ZN Adlai Stevenson. Ostal bo pet dni. Sprejet bo pri zunanjem ministru Mourvillu in morda tudi pri predsedniku vlade O. Pompidouju. Skušal bo francosko vlado pridobiti za plačilo njenega deleža za operacijo ZN v Kongu.

DZAKARTA, Indonez. — Ognjenik na otoku Bali je zahteval preko 400 smrtnih žrtev in poginal tisoče ljudi v beg. Predsednik Sukarno je otok proglasil za po nesreči prizadeto ozemlje in pomoč je začela prihajati od vseh strani.

TURIN, It. — Italijanske alpinske čete in letala iščejo ostankе jet letala, s katerim se je skupina družbe kralja Savda vozila iz Ženeve v Švici v Nico na Rivieri, v ponesrečenem letalu je bilo 18 oseb, med njimi pet Amerikancev, članov posadke. Trdijo, da je nesrečo verjetno povzročila v letalo položena bomba.

BONN, Nem. — Tu pričakujejo protesta Izraela zaradi pomoči, ki jo dajejo nemški strokovnjaki Egiptu pri gradnji raket. Izraelski zunanji minister je sinoči v parlamentu izjavil, da je cilj Naserjevih raket uničenje Izraela.

Iz Clevelanda in okolice

Promet na Velikih jezerih — Letošnja huda zima, ko so zamrznila Velika jezera čez in čez prvič, kar ljudje pomnijo, je zakasnila otvoritev redne plovbe po njih. Zveza brodarških družb Velikih jezer je objavila, da letos njene ladje verjetno ne bodo v rednem prometu pred 20. aprilom.

Seja — Podr. št. 3 SMZ ima v nedeljo ob dveh popoldne sejo v Slov. domu na Holmes Ave.

V bolnici — Frank Martich s 15416 Macaulay Ave. je bil te dni v St. Luke's bolnici operiran. Želimo mu naglega okrevanja.

Pomlad je prišla — S pomladanskim enakonočjem je nastopila danes pomlad, čeprav so mrzle sape prinesle nov sneg.

Mleko iz državnih zalog — Otroci Slov. šole pri Mariji Vnebovzetti bodo zastojni dobivali pričenši s to soboto med odmorom mleko iz državnih zalog. Članice Društva mater bodo pomagale pri delitvi.

Zadnja sivo — V nedeljo ob 11.30 bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za pok. Johna Speh ob 35-letnici smrti.

Zadnje sivo — Članstvo Društva Slov. dom št. 6 SDZ je vabljeno jutri zvečer ob osmih v železov pogrebni zavod na E. 152 St., da se poslovi od pok. člana Josepha Stupice.

Francoski rudarji ne poslušajo niti unije!

PARIZ, Fr. — Unije, ki predstavljajo rudarje v železnih rudnikih Lorene, so pozvale te, naj se vrnejo na delo, dokler ne bodo z zastopniki vlade preiskale celotnega vprašanja plač in delovnega tedna. Rudarji so poziv zavrnili in štrajkajo dalje.

Štrajk uživa v Franciji splošne simpatije, prav posebno pa podporo unij, ki predstavljajo ostale panoge nacionalizirane industrije in javnih služnosti. Doslej so "štrajk iz simpatije" izvedli železničarji, napovedali pa ga za danes postarji, sedaj groze s podobnimi štrajki še uposlenci letalske družbe, javnih elektrarn, plinarn, telefonske službe in celo javne uprave.

Huda preskušnja pilota

HONOLULU, Hav. — Vojaško transportno letalo na poti s Havajev v Kalifornijo je bilo že okoli 1200 milj daleč od Havajev, ko sta mu odpovedala dva motorja. Pilot je letalo obrnil nazaj proti Havajem in srečno dosegel tamkajšnje vojaško letališče Hillo, ko je imel gasolina komaj še za 20 minut.

Ko so pilota, kateremu je bilo zaupanih v letalu 85 oseb, med njimi 15 otrok, vprašali, kako se počuti, je odgovoril: "Imam 41 let, toda počutim se, kot bi jih dosegel v teh nekaj urah 60!"

talu je bilo 18 oseb, med njimi pet Amerikancev, članov posadke. Trdijo, da je nesrečo verjetno povzročila v letalo položena bomba.

AMERIŠKA DOMOVINA
AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece
Za Kanado in dežele izven Zed. držav:
\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece
Petkova izdaja \$4.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; -4.50 for 3 months.

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months.

Friday edition \$4.00 for one year.

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio



83

No. 57 Thurs. March 21, 1963

Nov imigracijski zakon predlagajo

Skupina senatorjev, med katerimi so tudi Frank J. Lausche in Stephen M. Young iz Ohia, Hubert H. Humphrey in Eugene J. McCarthy iz Minnesote ter Paul H. Douglas iz Illinois, je objavila, da pripravlja nov zakon o vse-ljevanju.

Po njihovem načrtu naj bi bila administracija pooblaščenca, da izda 250,000 viz na leto. 50,000 viz bi dobili prosilci brez ozira na kvotna področja, ostalih 200,000 pa bi se razdelilo takole:

80,000 viz bi dobili prosilci iz vseh kvotnih držav in sicer v sorazmerju, v kakršnem je število prebivalcev kake države s številom vsega človeštva. Nobena država pa ne bi dobila več kot 3000 viz iz te skupine.

120,000 viz bi se razdelilo med kvotne države po sorazmerju, v kakršnem je število imigrantov iz kake države v Združene države v zadnjih 15 letih do celotnega prebivalstva Združenih držav.

Razdelitev viz bi torej bila popolnoma nova, gotovo pravičnejša kot je sedanja. Novo je v načrtu tudi to, da bi imigrant dobil vizo za vselitev ali na osnovi kvote po svoji rojstni domovini ali pa po tisti državi, kjer je dobil državljanstvo, če je v tisti državi bival vsaj deset let.

Predlagane spremembe bi bile vsekakor ugodnejše za imigracijo Slovencev in drugih iz Jugoslavije, kot je sedanja kvota, ki znaša le 943 viz na leto. Sedaj je praktično možna vselitev ljudem iz Jugoslavije le v teh slučajih:

1. Če je prosilec specialist, posebno kvalificiran strokovnjak, ki ga hoče dobiti v svojo službo kako ameriško podjetje ali ustanova ter se ugotovi, da takih specialistov v Ameriki manjka.

2. Če prosilec in poročen in ima v Združenih državah svoje starše.

3. Če je prosilec poročen in ima v Ameriki svojega zakonskega druga ali svojega otroka.

Vse druge prošnje za vselitev iz Jugoslavije morajo čakati. Dejansko jih čaka na tisoče; med njimi mnoge že nad 15 let in še ni nikakega upanja, da bi po sedanjem zakonu prišle na vrsto.

Nekaj prednosti imajo tisti ljudje, ki iz Jugoslavije v stiski beže v dežele zapadne Evrope in tam dokažejo, da so morali bežati, ker jih je komunistični režim preganjal iz verskih in političnih razlogov tako, da jim v rojstni domovini ni bilo več obstanka.

Zakonski predlog predvideva spremembe, ki so že dolgo potrebne. Sam predsednik Kennedy je nedavno dejal, da dela zvezna vlada na spremembi kvotnega sistema, ki ni več v soglasju z današnjim časom in potrebami zunanje politike Združenih držav. Obe glavni politični stranki sta se izjavili za podporo novemu predlogu, izdelanem na več mesečnem študiju odbora strokovnjakov in zastopnikov organizacij, ki so povezane z American Immigration and Citizenship Conference.

Sen. P. A. Hart, demokrat iz Michigana, ki je na čelu predlagateljev, je dejal, da je prepričan, da bo 88. kongres novi načrt odobril in izvedel prepotrebne spremembe obstoječih zakonov.

Zločini jih le teže

Nikita Hruščev rad poudarja, da je igral precejšnjo vlogo v dobi Stalinove diktature. Tekom druge svetovne vojne je sodeloval pri obrambi Stalingrada (Volgograda), nato pa pri pomiritvi in pokoritvi Ukrajine. Tam je baje "očistil" na stotisoče "kolaboraterjev z nacisti". Pri tem se zaveda, da ga to spravlja v nevarnost soodgovornosti pred javnostjo za Stalinove zločine in nasilja. Zadnjič je o tem vprašanju govoril ruskim pisateljem.

Svaril jih je pred prehudimi obsodbami Stalina in njegovih sodelavcev češ, da je bilo tedaj storjeno tudi veliko dobrega in koristnega za deželo. Trdil je, da sam ni ves čas vedel za Stalinove zločine in da jih za to ni mogel preprečiti. Če je kdo vedel za nje, sta bila to Malenkov in Berija, poglavar Stalinove tajne policije, ki so ga Stalinovi nasledniki s skupnimi silami spravili s poti.

V svojem govoru pred partijskim kongresom, na katerem je razkril in obsodil Stalinova nasilja in zločine, je povedal odkrito, da so se Stalina vsi tako bali, da ni dejansko nihče niti upal migniti proti njemu. Pravil je, kako ga je Stalin nekoč nagal, da je moral plesati kljub svojim letom pred njim "kazačok".

Hruščev je dovolj prebrisan in ve, da mu Rusi ne verjamejo dosti, ko jim pripoveduje, da ni za zločine nič vedel, ve tudi, da ne bo nihče tega vprašanja postavil javno na dnevni red, dokler bo imel on trdno v roki oblast. Vprašanje samo ga kljub vsemu le teži, kot kaže njegovo ponovno vračanje k njegovemu javnemu obravnavanju.

Vesti iz Slovenije trdijo, da se tudi vodniki slovenskega komunizma večkrat med seboj udarijo zaradi množičnega pomora slovenskih domobrancev v juniju in juliju

1945 in skušajo zvrniti odgovornost zanj drug na drugega, zavedajo se predobro, da tega zločina ne morejo spraviti s sveta, posebno še, ker so se iz množičnih grobov kljub vsej pazljivosti krvnikov nekateri le skoro čudežno rešili in našli pot v svobodni svet. Med nami v Clevelandu živita dve taki priči.

BESEDA IZ NARODA

Po treh letih in štirih mesecih pozabljen?

Cleveland, O. — Prav je, da se spominjamo raznih pionirjev, ki so pred petdesetimi in več leti iskali boljšega kruha po Ameriki ali pa celo stikali po zlatih rudnikih. Vse je dobro, kar služi dobremu spominu starine in koristnemu mladine.

Sram pa nas je lahko vse, ki smo radi demokratičnih naših načel zapustili domovino, da moremo pričati svobodnemu svetu o pogubonosnem komunizmu, da smo tako hitro pozabili na tisti Veliki Svetilnik, ki je nam, raztrešenim po celem svetu, nad eno desetletje svetil pot v novo življenje. Prav gotovo je bil ta Velik Svetilnik, katerega Njegovi jasni nauki nam še po smrti svetijo, naš blagopokojni škof Gregorij.

Od 9. marca do danes sem zaman čakal v vseh katoliških in verskih listih na članek, ki bi počastil 80.-ti rojstni dan Velikega moža z vso potrebnim možatostjo in s skrajno ponižno poosebljeno ljubeznijo do bližnjega. Tako vedenje demokratičnih Slovencev, ki morajo živeti v tujini, prav gotovo ni zgledno naši mladini, še manj pa izkazuje prepotrebno hvaležnost emigraciji do velikih mož, katerim smo dolžni hvaležnost.

Prav gotovo obstoja dejstvo, ako bi blagopokojni škof Gregorij dočakal živ svoj osemdeseti rojstni dan, bi se po dvoranah drenjali "častilci" in Slovenska radio postaja bi nas hrupno vabila na razne proslave v dvorane, medtem ko je kljub pravočasnemu opozorilu letos molčala. Tako vedenje ne kaže samo grodo nehvaležnost, ampak nas tudi skrajno smeši pred vsakim kulturnim narodom.

Nikdar nisem hrupno pisal o pravičnem in požrtvovalnem življenju blagopokojnega škofa Gregorija, čeprav bi lahko mnogo napisal, pa sem prepuštil kot mali mož to delo možem, ki so mislili, da imajo poslanstvo za tako pisanje.

Danes moram zapisati, da smo vsi Slovenci, ki smo sebično ali nesebično sledili temu našemu Velikemu Svetilniku blagopokojnemu škofu Gregorju v mrzli tujini radi prezira tega praznika v zelo slab zgled naši že odrasli mladini in v posmeh vsem sopotnikom komunizma v Ameriki in v domovini. Tako pogreško je prav težko popraviti. Rudolf Lukež Sr.

Upokojenci so se dobro odrezali

Cleveland, O. — Bil je lep dan v nedeljo, 17. marca, ko je Klub slovenskih upokojencev v SDD na Reher Ave. v Euclidu priredil lep varijetejski program. Dvorana je bila natrpana in v njo se je stisnilo nad 500 ljudi navzle temu, da sta bili na Waterloo Rd. in Holmes Ave. še dve drugi večji prireditvi.

Spored je bil skrbno izbran in zanimiv. Odbor je gledal, da ustreže starejšim ljudem-upokojencem, katerih cilj je predvsem razvedril. In tega so dobili v polni meri. Pri sporedu so sodelovali člani pevskih zborov Slovan, Zarja, Glasbena matica in Krožek št. 2 SNPJ.

Pozdravni govor je imel predsednik Krist Stokel, nakar je Frank Kokal občutno zapel "En starček". Sestri Y. in A. Slugar sta ljubko zapeli "Mamica moja" in "Divja rožica". Veliko pozornost je vzbudila plesalka na kotalkah Peggy Peterlin, ki je res umetnica v svoji stroki.

Olga Klancher nas je tudi tokrat očarala s svojim lepim in toplim sopranom, ko je zapela "Gor čez izaro". Na splošno željo je dodala še komično "En suštar". Slovanov kvintet J. Snyder, M. Dolenc, F. Urbančič, R. Ivančič in F. Ivančič so v lepi harmoniji zapeli "Pozimi pa rožice" in "Pa bom upihnila, luč". Priljubljeni fantje so želi tak aplavz, da so morali dodati še eno.

Zatem sta nastopila mlada muzikanta K. Zakrajšek in E. Kenik s harmoniko in saksofonom. S svojimi točkami sta žela zaslužno priznanje. Jennie Faturn in Frank Kokal sta nam v dvestu podala melodično "Zvezde žarijo" in "Če se bom ženil". Oba sta priznana pevca in se izborna skladata.

Kot zadnja točka v prvem delu so nastopili euclidski upokojenci sami. Bilo jih je petnajst. In čeravno so bili znešeni "od vseh vetrov", so se pod vodstvom Edwina Polsaka kar dobro odrezali. Zapeli so "Fantič z zelenega štajerja", "Slanica" in "V nedeljo jutraj". Ljudje so jih navdušeno sprejeli in zadnjo so morali ponoviti.

Po odmoru je bila vprizorjena lahka burka v treh slikah "Urbanova ženitev", ki je posneta po Rado Murnikovi humoristični črtici. Pri tem je bilo smeja na koše, katerega je povzročil znani komik Frank Kokal kot ribniški Urban Smuk, ki je prišel v Ljubljano, da bi se v krivo vero zapisal in dobil sto kron. Ampak cela zadeva se je zasukala drugače in Urban se znajde v gledališču, kjer doživi "pregrešno" predstavo plesalk, ki kažejo svoje krake. Nato se poda k doktorju na preiskavo. Ondi ga zopet lomj prav po ribniško, kar povzroča pri gledalcih splošno veselje in zabavo.

Zdravnika je igral tu rojeni Andrew Turkman ki se je kar dobro uživel v svojo nevhvaležno vlogo, sicer je pa on že "star" maček na našem odru. Njemu je zvesto pomagala Olga Klancher kot bolniška strežnica. Tudi Olga je tu rojena, toda se pridno udeležuje pri naših kulturnih organizacijah. Oba sta imela dosti posla z nerodnim Ribničanom Urbanom.

Policaja, ki je preganjal in končno aretirala Urbana, je igral Andy Bozich. Pri tem se mu je zgodila neizgoda, da je v parku s sabljo podrl cestno svetilko. Ampak to se lahko primeri vsakemu igralcu in ljudje so vso stvar vzeli s šaljive strani.

Igrico je režiral Frank Česen, šepetala je Marion Bashel, maskiral je Louis Kafferle, pri klavirju je bil Edwin Polsak. Oder je bil okusno urejen. Po sporedu je bila večerja, prijateljska zabava in ples, za katerega je igral Grabnarjev orkester.

Frank Česen

STZ - in pomladanska akademija

Cleveland, O. — Zadnja zima je bila izredno huda in dolga ter je preprečila marsikak načrt. Mnogo računov je prekrizala in povzročila precej škodo tudi na kulturnem polju, kajti ljudje so bili prisiljeni ostati dostikrat doma, namesto, da bi prihajali na seje, sestanke itd.

Kljub temu pa je bilo vso zi-

mo zelo živahno v stari telovadnici šole sv. Vida, kjer se udeležuje v modernih telesnih vajah slovenska mladina. Izgleda, da se le-ta zaveda važnosti svojega nastopa na pomladanski akademiji na odru nove farne dvorane, kjer se bodo predstavili vsi oddelki v vseh panogah moderne telovadbe, ki jo goji pod vodstvom svojih vaditeljev. Nad 100 telovadcev in telovadkinj bo nastopilo, in to od najmlajših naraščajnc pa do zrelih članov, ki nam bodo v polidru uri pokazali vse, kar so se novega naučili v telovadnih večerih od zadnjega poletja. Dvanajst točk bo obsegala ta telovadna akademija, s katero se nam bo STZ predstavila in nam podala obračun svojega zimskega dela. Prav vse bo na programu: Vaje na orodju (drog, bradlja, konj, švedska klop), vaje z orodjem (palice, obroči), dalje simbolične vaje ter talna telovadba; pri tej bomo videli tudi nekaj vrhunskih izvedb in gibov.

Komaj en mesec nas loči do akademije, ki zasluži, da si jo o-

gledamo. In ne samo starši, ki bodo gotovo z veseljem spremljali uspehe svojih malčkov in velikih — isti užitek bodo namreč imeli vsi, ki bodo tedaj v novi farni dvorani pri Sv. Vidu. Zatorej se večer, v soboto, 20. aprila, rezervirajte, da boste videli kaj premore mladina — kljub razmeram današnje dobe — če se vname za dobro stvar.

Ivo Kermavner

Nastop proti rdečim v J. Vietnamu ni uspel

SAIGON, J. Viet. — Pretekli teden so začele vladne čete "največjo" ofenzivo proti oporiščem rdeče gverile južno od glavnega mesta. Udeležilo se je preko 5,000 vladnih čet, ki so jih na položaje pripeljali ameriški helikopterji.

Ofenziva ni dosegla nobenega uspeha, ker so po trditvah ameriških vojaških spremljevalcev operacije vladne čete namerno pustile odprto vrzel, skozi katero so se komunisti izmuznili iz obroča. Vladne čete so se na ta način hotele izogniti vsakemu hujšemu spopadu.



Kulturna kronika

Ivan Cankar: Kralj na Betajnovi

Če pomislim, da so se Cankarja lotila celo poklicna gledališča s skrbjo, moram priznati velik pogum dramskega društva Lilijs, ki je preteklo nedeljo postavilo na oder Cankarjevega Kralja na Betajnovi. Cankar je klasik, poseben klasik in morda je celo po njegovi smrti ostala v njegovih delih tragika, ki jo je pisatelj celo življenje nosil s seboj. Boril se je za majhne ljudi, ki so trpeli na Klancu siromakov in vendar ne za življenja in ne po smrti s svojimi knjigami ni pronicil v široke plasti ljudstva. Njegov blesteč jezik, njegov sanjski svet ljubezni in pravice je ostal svetel otok, ki so ga ljudje občudovali in ga še občudujejo. Cankar je visok vrh v naši literaturi in prav zavoljo svoje simbolike, zavoljo preračunane, črno-belega risanja značajev razumljiv le, če ga bereš skrbno in s študiranjem.

Nedeljska prireditev je bila skrbno pripravljena, kulise prav nalašč za to igro posebej napravljene, skrbno se prilagajajo tekstu.

Kantorja, kralja na Betajnovi, je igral Ivan Jakomin. Maršikdaj sem tega igralca že videl na odru, toda v Kantorju je prekosil samega sebe. Pokazal je tolikšno silo, da je prav iz njega vrela vsa dinamika še na ostale. Bil je pravi prototip surove notranje sile, ki ne pozna nobenih moralnih postav, ki more preko trpel do svojega cilja, prav kakor sam pravi: Moram doseči svoj cilj in če jih za to stoji pogine. Jakominova upodobitev Kantorja je bila blizu popolnosti, mogočna, pretehtana, močna igra afektov, trenutnih slabosti in kesa, pa po njih spet vzgon v še večjo surovost in pretkanost. Igralec Jakomin je v Kantorju pokazal višek svoje igre, ki je potegnila gledalce za seboj.

Odlično je oblikoval njegovega nasprotnika Jože Likozar v Maksu Krnecu. Bila je to težka vloga — vedno je najtežje igrati tistega, ki v borbi izgubi — toda Likozar jo je izoblikoval s tolikšno silo in pristnostjo, da si čutil kako težko, skoraj brezupno se bori ljubezen za resnico in pravico s surovo silo zunanjega sveta. Mehkoba in udarnost, umikanje v osebnost, v osebno srečo s Franco in spoznanje, da to srečo mora žrtvovati, če hoče zadeti Kantorja

naravnost v srce. Vse to je Likozar podal s toplo prepričljivostjo in doslednostjo. Bil je res to vrh igre — borba dveh svetov — Kantorja in Makska.

Hano — Kantorjevo ženo, nekdanjo dekle, je igrala Mimi Mauser. Bila je podoba vdane žene, ki je trpela ob Kantorju, ker je videla krivico, toda se ji ni upala upreti, dokler ni videla zadnjega Kantorjevega zločina. Videla je možovo rešitev v kesanju, v spovedi, v popravni kričevici, in Kantorju se je v hipu zazdelo, da je res samo še ta pot. Ko je videl, da je osumljen umora Bernot, se je oprijel zelene veje in se vrnil v svoj svet, daroval je svoje lastne ljudi svojemu cilju na korist, Hanina igra je bila dobra, naravna in pristno doživeta.

Francko — Kantorjevo hčer — je igrala Zdenka Zakrajšek-Mejačeva. Lepo je znala prikazati nihanje med nekdanjo svojo ljubeznijo Maksom in med novo — Bernotom-tehnikom, ki je dokončal študije in prišel lagodno in komodno življenje. Videla je kraljevo pobegniti z njim, oditi iz Kantorjevega kraljestva, toda Maks je videl, da ni več poti, slutil je, da ga bo Kantor podrl. S Kantorjem vred je morala ostati v prokletem kraljestvu, zlomljena za vselej. Francina igra je bila močna, podoba dekliskega odpora proti surovemu očetu, toda usoda je bila močnejša od nje.

Zelo dobro igro je pokazala tudi Marinka Hočvarjeva, ki je posrečeno podala Nino, mlado dekle, ki na skrivaj sanja o prvi ljubezni, ki je niti prav ne ve razodeti, toda se ne more upreti sili strica Kantorja, ki jo je odločil za samostan. Nasilna očetova smrt leži nad dekletom, strah jo je noči in neznanega krika v njej in ta groza jo mrtvi. Toda tudi njena usoda je zapečaten s smrtno Maksovo. Prepričan sem, da bo mlada igralka ob skrbni roki postala lepa moč pri Lilijs.

Starega župnika, ki v svoji preprostosti ne dojame Kantorjeve podlosti, je odigral Miro Odar. Tudi ta vloga je bila ena perečih, ki jo je bilo treba dobro pretehtati in misliti, da je Odar v njej dobro uspel. Držal se je principov, suhih principov, ki so bili sicer pravilni, toda zgrešeni ob Kantorjevi podlosti notranji igri, ki je župnik ni dojel. Sodil je Kantorja preveč le na zunaj, po nekaj dobrih delih, ki jih je storil — videl je nevarnost v puntanju ljudi, ki se za vero niso brigali, in ne v Kantorju, ki se je prelevil za to, da je lahko varal. Odarjevo igranje je bilo skladno in močno, mešana dobrote, naivnosti in suhih principov.

Dober tip zapitega štacunarja, ki ga je Kantor spravil na kant, je postavil na oder Avgust Dragar. Vdan pijanček, ki se ni več puntal, ki niti v svojem sinu Maksu ni videl borca proti Kantorju, je mirno prosjačil pri Kantorju za solde, ki jih je nato v Kantorjevi gostilni zapil. Dragarjev Krnec je bil posrečena figura, ob vsej tragiki vsaj malce svetel tip v tej igri in Dragar je vanj položil veliko. Igralsko je bil oblikovan tako, da bi si boljše ne želel.

Franceta Bernota je igral Ivan Hauptman. Cankar je v njem hotel pokazati komednega inteligenta, ki si v svoji hišici želi imeti samo mirno življenje in lepo ženo. Mislim, da je prav to vlogo Cankar v igri le bolj samo nakazal, toda Hauptman je iz nje vendarle ustvaril tisto, kar je Cankar potreboval — nositi kazni za Kantorjevo zločinstvo.

Sodnika je igral Edi Veider. V govoru je bil dober, morda bi bil lahko malce počasnejši, da bi svojo sodnijsko oblast boljše poudaril. Tu in tam bi bil lahko tudi malo bolj rezan, bolj sodnik kakor samo prijatelj Kantorjev. Maska zanj je bila nekoliko premlada.

Siroto Lužarico s kopo otrok je igrala Emi Veiderjeva. Bila je kar dobra, le glasek ji je bil bolj tih, premalo puntarski. Z ostrejšim glasom bi prokletstvo, ki ga je izrekla nad Kantorjem, prišlo bolj do izraza.

Majhno vlogo oskrbnika je posrečeno podal Srečko Gaser, prav tako so bili po svoje dobri trdi kmetje Ciril Štepec, Slavko Miler in Stane Gerdin.

Posebej naj omenim dva fantička Petra Dragarja in Franka Zalarja. Zelo dobra sta bila, okretna, nič plašna in človeku se kar stoji, da bi ona spet videl na odru kot zrela fanta, dva dobra igralka novega rodu. Peter Dragar že stopa v škornje svoje očeta in Frank Zalar mu je dober partner. Da bi ostala še naprej blizu slovenskega duha in blizu oderskih deska. Naj jima stisnem majhne roke.

Težko režijo sta imela na skrbi Marjan Jakopič in Ivan Hauptman. Oba sta opravila lepo delo. Za scenerijo smo lahko hvaležni Slavku Štepecu, Poldeu Omahnu, Francu Zormanu in Tonetu Adamiču. Za opremo odra je skrbel Jakob Mejač. Pri lučeh je bil France Hren, odlične maske — posebej naj omenim naravnost vzorno Kantorjevo — je napravil dr. Milan Pavlovič.

Šepetalka je bila spet Julka Zalarjeva.

Bil je užitek videti Kralja na Betajnovi. Poklonili smo se mrtvemu Cankarju, bilo nas je mnogo, dvorana je bila polna kakor že dolgo ne. Reči smem, da je bila to najboljša igrana igra, kar jih je ta Lilijs doslej postavila na oder.

Bogata žetev književnosti v Sloveniji

Društvo slovenskih književnikov Slovenije je podalo obračun svojega dela v preteklem letu. Njegovi člani so objavili 4 pesniške zbirke, 21 proznih del, 6 dramskih besedil, zbirko pesmi za mladino, 9 mladinskih proznih del, eno televizijsko dramo, 6 radijskih iger, 2 scenarija in 8 zbirk esejev, kritik in razprav. Sedemnajst del naših pisateljev je bilo prevedenih v tuje jezike.

Člani društva slovenskih književnikov so imeli lani okrog 150 predavanj, pripravili so 148 literarnih večerov, posebnoplošno je bilo tudi delo komisije za stike s tujino. Nerešeno pa je še vedno stanovanjsko vprašanje nekaterih članov Društva slovenskih književnikov, med njimi so tudi taki, ki čakajo na stanovanje že vsa leta po osvoboditvi.

Nova predsednica društva je Mira Mihelič, podpredsednik Tone Seliskar, tajnik Dušan Moravec in gospodar Venceslav Winkler.

James Oliver Curwood:

OGENJ DIVJA

Njene oči, njeni lasje, njen sladki in mili glas, to vse je bilo pri njem, ko je bledele v vročici, in vse si je on prilastil. In vse to se je gotovo dalo brati v njegovih očeh, ko mu je povedala, da je Pierrova žena.

Sedaj pa se ga boji! Žal ji je, da ga ni pustila umreti. V njem vidi samo človeka, ki ga je bila skoro ubila, človeka, ki predstavlja zakon, človeka, ki jo ima popolnoma v roki. In šla je prestrašena, čež da ni hčerka, nego žena Pierrova.

Pri kriminalnih razčlenitvah se je Carrigan vedno postavljala na stališče drugega človeka. Zamislil se je v položaj z vidika Jeanne Marie-Anne Boulain. Zadovoljen je bil, da se ji je pripetila obupna pometota in da je do konca mislila, da tiči za skalo drug človek. Potem pa je dokazala, da noče raztolmačiti zmote, saj je sploh odklanjala odgovor. Jasnó je, da mora biti močen vzrok, da se brani razjasniti reč. Samo en zaključek je mogel, namreč da je zmota, v kateri je ona njega ranila, manjša kakor potreba, da prikrrije vzrok, zakaj je nameravala ubiti drugega človeka.

David si ni prikrival poraza, ki ga je doživel. Podlegel je, kakor je bil višji intendant divizije "N" podlegel tistikrat pred štirimi leti, ko sta se bila skoro sprla zavoljo Carmine Fanchet.

"Prisegam vam, da ni slabosti; kaj, če je bil njen brat tak!" je rekel takrat McVane. "Svojo glavo stavim, Carrigan!"

In ker je načelnik divizije s skoro šestdesetletnimi skušnjami tako mislil, niso pridržali Carmine Fanchet kot skrivno bratovih zločinov. Šla je, osvobodjena po zakonu, ki je ugasnil bratovo življenje. Nikoli ne bo mogel pozabiti, kako je zadnjikrat videl oči Carmine Fanchet, ki so, velike in črne, polne hvaležnosti gledale sivega starca McVana, njega pa šibale s plamenom strupenega sovraštva. On je takrat rekel McVanu:

"Moški plačujejo, ženske pa odhajajo. Pravica je res slepa."

McVane ni bil pedanten s predpisi, zlasti pri Carriganu ne, in ni odgovoril.

Tisti dogodek je stopil Carriganu pred oči, ko je čakal na Bateesa. Začel je uvaževati stališče McVana in se tolažil, da bi se o njegovi logiki moralo dalo razpravljati. Ko bi bil McVane primerjal obe ženski, ve, kakšno bi bilo njegovo dokazovanje. Proti Carmini ni bilo neoporečnega dokaza za zločin, razen če je obupen boj za bratovo življenje zločin. V primeru Jeanne Marie-Anne Boulain pa so dokazi podani. Poskušala je ubiti. Tako bi bila v očeh McVana Carmin Fanchet boljša od obeh.

Kljub zakonski moči dokaza, ki si ga je sam postavil nasproti, se Carrigan ni dal prepričati. Ko bi Carmin Fanchet bila na mestu Pierrove žene, bi bila opravila z njim tam na pesku. Takoj bi si bila izračunila, kakšna nevarnost je zanj, puščati ga živeti; bila bi najbrže naročila Bateesu, naj ga vrže v reko. Pierrova žena pa je šla v drugo skrajnost. Ne samo, da se je skesala, še popraviti je hotela zlo delo, a pri tem res ni previdno ravnala. Povedala

mu je naravnost, kdo je, spravila ga je v zaupljivost svoje doma, pri popravljanju hudodelstva se je zapletla v mrežo zakona, če bi seveda postavila spregovorile. To je napravila pogumno in s prepričanjem. Na tako ženomora biti Pierre res ponosen," se je zamislil Carrigan.

Razgledoval se je okoli sebe in vse, kar je videl v kabini, je bilo kakor živ glas, ki mu ruši sanje. Glasovi so mu pravili, da je v svetišču, ki ga je pripravil človek, da bi v njem častil svojega malika — žensko. Tisti človek je bil Pierre. Skozi obe zapadni okni je silil zadnji sončni žarek kakor zlat blagoslov, ki pada v svet prostor. Tam vlada ali je vladala velika sreča, kajti samo velik ponos ali velika sreča sta mogla stanovanje tako urediti. Kar koli je moglo bogastvo ali delo spraviti iz civiliziranega sveta tisoč milj daleč sem, je bilo komaj dosti dobro za Pierrovo ženo. Okoli sebe je videl David dokaze za ženino srečo. Na mizici so bile načete čipke poleg pol končanega senčnika za luč. Tam je bil modni časopis, tiskan v daljnem mestu. Bilo je tam časnikov in knjig, na klavirjevem pultu pa so bile razgrnjene razne glasbene skladbe. Ni manjkalo vaz z rdečimi in žoltimi divjimi rožami. Na sončni lisi na medvedji koži je dremal maček. Tam v kotu pa je visel križ iz slonove kosti, na katerega je pravkar skočil zadnji sončni žarek po večerno slovo.

Tako je bilo ženino svetišče, njeno kraljestvo in domovanje, ki ga je morala pred tremi dnevi zapustiti zavoljo njegove prisotnosti. Čudna zadrega se ga je lotila. Gotovo ni nobene druge sobe. Da bi popravila svoje delo, mu je odstopila, kar ji je bilo sveto. Zopet se je oglasilo v njem tisto, kar je bilo užgalo v njegovem srcu čuden ogenj in proti čemur se bo treba boriti do uničenja.

Eno uro že je po sončnem zahodu Carrigan ležal v temi, ki je naraščala. Sonce je že bilo za zapadnimi gorami. Pljuskanje vode ob ladjo je edino motilo čudno večerno tišino. Nobenega glasu, nobenega koraka, nobenega znamenja življenja. Misli si je, kje more biti žena in kje so njeni ljudje. Je ladja sploh še ob peščenem bregu? Prvič se je tudi vprašal: kje je mož, Pierre?

(Dalje prihodnjic)

Oglašajte v "Amer. Domovini"

Ženske dobijo delo

Delo za žensko
Slovenec, vdovec in vpokojen, želi dobiti Slovenko, da bi gospodinjala eni osebi. Imam hišo, avtomobil in nekaj denarja. Če bi katero Slovenko zanimalo, naj piše na naslov: Frank Lozier, 1956 West 12th Avenue, Gary, Indiana. (57)

Wanted girl or woman
Good typist for Sales and Engineering Dept. Experienced preferred but not necessary. EN 1-2570. (59)

MALI OGLASI

Sobo oddamo
V najem oddamo opremljeno sobo. Kličite EN 1-5015. —(58)

2 apartments for rent
Furnished or unfurnished, new w/y decorated, children welcome. 1000 E. 64 St. Phone 881-0170. —(61)

Varuhinjo otroka išče

Varuhinjo za 5 in pol leta starega fantiča išča za pet dni v tednu za čez dan. Kličite 881-4936 po petih popoldne.

—(57)

Hiša naprodaj

V Euclidu, dvodružinska hiša, 5 sob vsako stanovanje, garaža za 2 kare, 2 furneza. Se prodaja, da se uredi zapuščina. WH 2-4359. (59)

NAPRODAJ

Blizu East 185. ceste na Cherokee Ave, 6-sobna hiša, jako čista, garaža in pol, lep lot. Cena \$15,900.

Blizu LLOYD Rd in Lake Shore Blvd., skoro nova hiša ranč tipa, 3 spalnice, razvedrilna soba, priključena garaža za dva avtomobila, lot 100 x 200. — Lastnik se seli iz države. Cena je bila \$27,500, sedaj pa se prodaja za \$24,900. Sprejme se pa tudi pametna ponudba.

Na Richmond Hgts., krasna hiša ranč tipa, zidana in iz kamna, 5 spalnic, razvedrilna soba, priključena garaža za tri avtomobila, 1 in pol akra zemlje. Hiša je skoro nova. Cena je primerna. — Lastnik se seli iz mesta.

John Knific Realty
820 East 185 St. IV 1-9980

Naprodaj

Lastnik prodaja ranch hišo, z 2 kopalnicama, zgotovljeno razvedrilno sobo. Več posebnosti. V nizkih dvajsetih. Willowick. WH 4-2142 po 6 uri. (58)

Gre ven iz mesta

Lastnik prodaja zidano ranch hišo s 2 spalnica, priključena garaža, klet. Prihranite \$3,000. Kličite WH 3-0380. —(58)

V najem

Lepo sobo spodaj oddamo v prijazni okolici Collinwooda. Lahko si tudi kuha in pere. Kličite po 4. uri 581-5667.

V najem

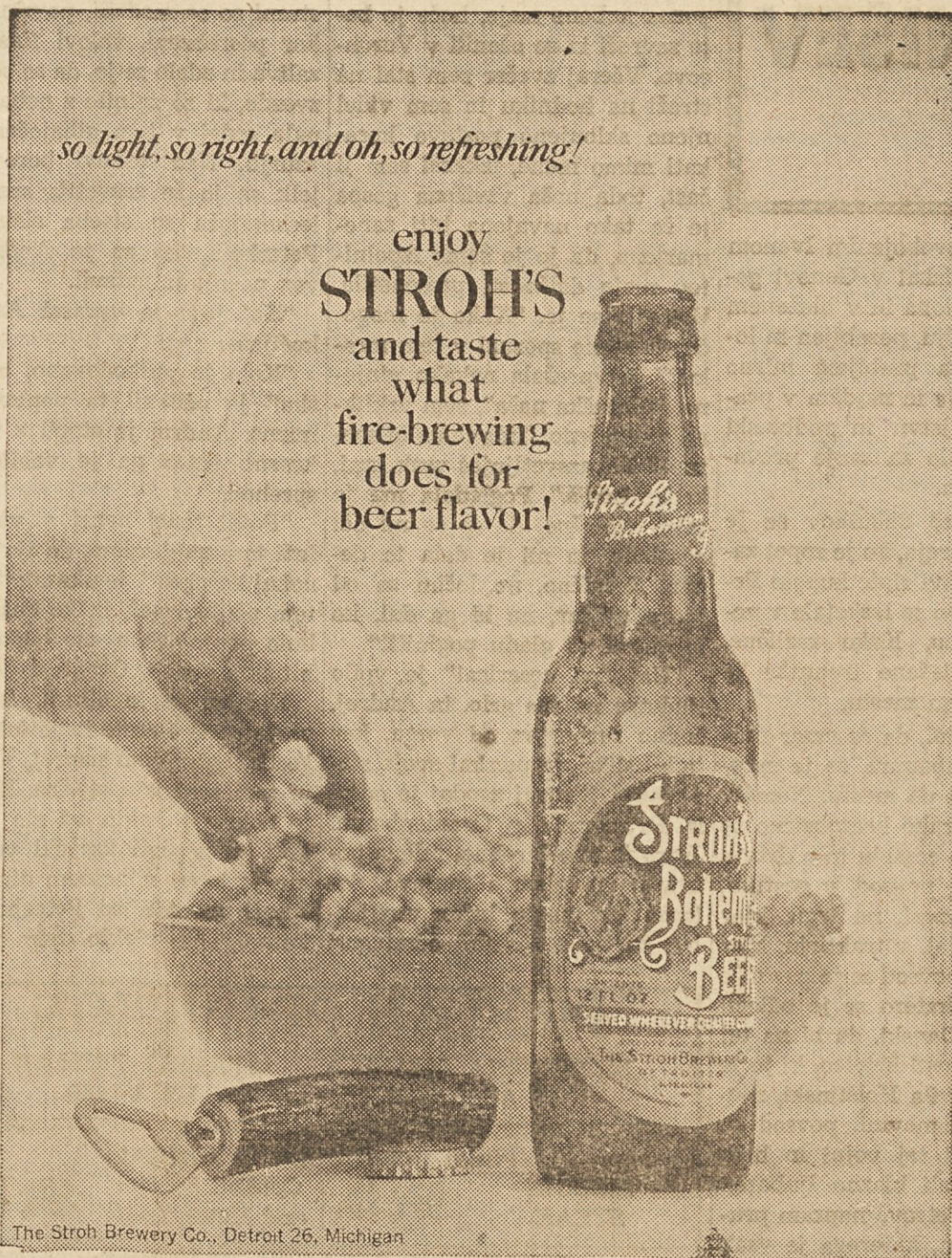
Oddamo 5 opremljenih sob, gorkota vključena, \$18 tedensko. Vprašajte na 7215 Superior Ave. Suite 2. (57)

V najem

Na 1148 Norwood Rd., 4 na novo dekorirane sobe in kopalnica, zgoraj. Kličite po 4. uri popoldne UT 1-3519. —(57)

so light, so right, and oh, so refreshing!

enjoy
STROH'S
and taste
what
fire-brewing
does for
beer flavor!



The Stroh Brewery Co., Detroit 26, Michigan

Varjenje piva nad direktnim ognjem ustvarja lahek, mehek in fin okus... in Stroh's je edino ameriško z ognjem varjeno pivo! Pokusite Stroh's! Vedno prvovrstna kakovost... priljubljene cene vseh pivo!



AMERICA'S ONLY FIRE-BREWED BEER

Dajemo in odkupujemo Eagle Stamps

MAY'S BASEMENTS

Poleg tega so vse cene zaloge močno znižane, da bi se razprodalo vse!

2500 ZIMSKIH PLAŠČEV

za mladenke, dekleta, manjše in polovične mere

\$ 22

dočim je redna cena bila \$35 do \$45

\$5 naplačila

Vam zaguram in shrani kar ste izbrali

Kupite sedaj...
Kupite za prihodnjo zimo!

Blagovi:

- Volneni tweeds • volneni plaids • volneni lesketajoči
- volneni zibelines • volneni boucles • volneni fleeces

Kroji: • prilagajajoči • popolnoma zapeti • preko pleč nabrani • z velikimi našitimi žepi • z visoko zapetimi ovratniki • z večernimi ovratniki ali • z okroglimi zviti ovratniki

Ti so najboljši kup za velikonočno sezono... boste zadovoljni, da ste čakali! Ali kupite za sedanjost potrebo ali za zimo. Mnogi teh odličnih plaščev imajo podlogo iz orlona z volneno vmesno podlogo. Pohitite k nam zgodaj, da dobite najboljše, ki je na izbiro.

MERE

Za mladenke 3 do 15
Za dekleta 8 do 18
Male 4 do 16

KLETNi ŽENSKI ODDELEK ZA OBLEKE IN PLAŠČE...
THE MAY COMPANY VSE 4 TRGOVINE, VKLJUČNO SOUTHGATE



Obiščite
stari kraj
sedaj -

Če si želite videti stari kraj -

sorodnike in prijatelje -
govorite s TCA SEDAJ!

• Prihranite čas — samo TCA nudi direktno urejeno potovanje iz Clevelanda do Londona, Anglija. Izvrstne zveze iz Londona do Vašega cilja potom zveznih letal.

• Letite sedaj — plačajte kasneje. 10% naplačila — ostalo v 24tih mesecih.

• Lahko se ustavite v mnogih mestih brez dodatnih stroškov.

• Kabinski strežniki govore več jezikov; počutite se kot doma.

• Obiščite Evropo sami ali predplačajte za Vaše sorodnike, da Vas obiščejo.

• Pojdite k potovalnemu zastopniku ali v TCA prodajalno vstopnic, — Hanna Building, Euclid in 14th St. Tel. SUPERIOR 1-2020.

Primer poceni povratne vožnje z jetom*

CLEVELAND-ZAGREB

\$ 704

\$71.20 / \$29.15
naplačila / mesečno skozi 24 mesecev

* Cene mora odobriti vlada do 1. aprila.

TRANS-CANADA AIR LINES
AIR CANADA

Sobo oddamo

Opremljeno sobo, blizu St. Clair Ave., oddamo starejšemu moškemu. Vprašajte za naslov v uradu A.D. (57)

Carst Memorials

Kraška kamnoseška obrt
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV
15425 Waterloo Rd. IV 1-2237



V blag spomin

ČETRTI OBLETNICE SMRTI
MOJE LJUBLJENE SOPROGE,
NAŠE NEPOZABNE MATERE

Anna Smrekar

ki je zapustila nas in se preselila v nebeški dom dne 20. marca 1959.

Zena ljuba, mati mila, prezgodaj nas si zapustila. Kako bi bili veseli vsi, ko bi se med nami živela Ti.

Pa božja volja to je bila, da si se v nebesa preselila. Ko bomo mi zemljo zapustili, se bomo s Teboj v raju združili.

Še vedno žalujemo:

JOSEPH SMREKAR, soprog
SINOVI, HČERE, VNUKI,
SESTRE, PRIJATELJI.

Cleveland, O., 21. marca 1962.

JULIUS ZEYER:

ANDREJ ČERNIŠEV

★ ★ ★

"Pridite v mesto", je pisal pribočnik, "cesar potrebuje vse svoje prijatelje, nekako izdajstvo, tajno, nerazrešljivo kakor tema in nočna megla se dviga v zraku; cesar, preveč zaupljiv, se smeje mojemu strahu, toda moje srce čuti, da moja slutnja ni neresnična. Vem, da ste eden izmed malo mož, na katere se lahko zanese, zato je odlašajte s svojim prihodom. Zali-bog, moram vam priznati, da cesar ni več oni velikodušni človek, ki se je pokazal prve dni po svojem nastopu začudenim očem cele Rusije, žalibog, padel je zopet v svoje manije, obnaša se tako čudno, kakor se je obnašal pred smrtjo carice Elizabete. Njegova žena se ga skoro sumljivo ogiba, skoro nikdar ni z njim na enem in istem mestu. Res, zdi se mi, da tudi ona kuje nekatere spletke —"

Andrej se ni obotavljal; dolžnost ga je klicala k Petru in zavest, da se le težko snide s Katarino, ga je pomirila. Poslovil se je srčno z Ilijo in mu obljubil, da ga zopet pokliče k sebi, ko si sam utrdi svojo bodočnost. Nastopil je svojo dolgo pot čez stepo, ki je bila sedaj zopet zelena, in zrnce nade mu je zopet začelo kaliti v njegovi duši. Ne-koč mu je celo prišla v glavo misel, morda moja mati vendarle ni umrla! Z varstvom in pomočjo cesarja bom lahko izvedel resnico in gotovost. In če jo najdem, se začeli morda rana moje duše; življenje moje se bo zopet razjasnilo, ubežal bom

z njo in z osvobojenim Ivanom čez mejo, poiskal v Genovi gospoda Lugardona in v blaženem gorskem tatišju, pozabljen in ločen od sveta prebijem mirno svoje življenje in najdem v pravem prijateljstvu in rodbinski sreči povračilo za svojo prevarano ljubezen.

Čudna zmes občutkov se je polastila Andreja, ko je zopet zagledal v daljavi zlate kupole Petrograda, ki so se lesketale v večernem soncu. Kako različne, bridke in blažene trenutke je preživel v tem mestu.

Ko je zvedel, da se cesar mu-di v Oranienbaumu, se je sprehajal Andrej po mestu. Nema-lo se je čudil, kako brezobzirno se je govorilo o cesarju in o državnih zadevah; povsod, v gostilni, kjer je stanoval, na trgu, kjer se je sprehajal, v traktirju, kjer se je večerjal, povsod se je govorilo o vojni, za katero se je odločil cesar proti Danski, da bi na tej državi maščeval krivico, ki jo je nekoč napravila Holštinski, njegovi stari domovini, povsod so rohnili proti tej vojni in brezbojzni grajali blazno ljubezen in vdanost Petrovo napram pruskemu kralju, katerega je vsak smatral za največjega sovražnika Rusije. Največje pohujšanje je napravila anekdota, ki je ravno krožila po mestu: cesar je ba-je javno pri obedu vstal od mize, pokleknil pred podobo Fridrika II. in se je sam proglasil za njegovega slugo in vazala.

Na obrežju se je tlačilo ljudstvo okrog vojaka, ki je kazal

nekak zlat denar. Tudi Andrej je pristopil k njemu.

"Nezaslišano je, kaj trpi carica," je pripovedoval vojak, "surovost cesarja napram nji ne pozna nobene meje, hoče jo ba-je zavreči in se oženiti v Voron-covo. Včeraj zvečer sem stal na straži na hodniku in sem videl njeno sklonjeno postavo kora-kati mimo mene, izkazal sem ji čast, toda naša vzvišena gospa je že tako navajena biti zane-marjena, da jo je samo izpolnit-tev moje dolžnosti presenetila. Ustavila se je. "Kako je mogo-če, da si me spoznal v tem mra-ku?" je vprašala nekako ginje-na. "Matuska naša", sem vzklik-nil navdušeno, "kdo te ne bi spo-znal? Ti razsvetljuješ vsak kraj, koder hodiš." Pogledala me je tako hvaležno, da so se mi oči zasolžile, in mi je dala ta de-nar. Resnično, ne ločim se od nje-ga nikdar, ne bi ga dal, ko bi moral od gladu poginiti!"

"Naj živi cesarica!" je vpilo ljudstvo na vse grlo, in Andrej, čudno razburjen od vsega, kar je bil slišal, je poiskal svoje sta-novanje. Zjutraj zgodaj je odšel iz Petrograda v Oranienbaum. Jutro je bilo črno, zelena po-krajina je gledala sanjavo, de-loma še v meglo, kakor v pajčo-lan zavita z rosnimi očmi gori

k čistemu, bledomodremu nebu, na eni strani so se belile med-temnim drevjem ljubke vile ru-skih velikašev ob cesti, ki se je vila križemkražem, na drugi strani so se modrili, povrh ka-kor posrebrani, valovi finskega zaliva in zdelo se je, da so se vse zvezde, ki so zginile z neba, ko-pale sedaj v tem gibajočem se azurju. Nad vrhovi borov in jelk se je že zasvetila srebrno lesketajoča se streha slavnega Peterhofa, ko se je Andrejev voz naenkrat ustavil.

"Kaj je?" je vprašal Andrej kočijaža.

"Kolo je poškodovano, batjuška!" je odvrnil ta popolnoma mirno. Andrej je stopil z voza; krasno jutro ga je vabilo na sprehod.

"Pojdi torej nazaj v vas, ki leži tam za gozdom, do tja je le nekaj korakov", je ukazal; "med-tem pojdem peš, in ko boš imel kolo popravljeno, me lahko do-hitiš na cesti v Oranienbaum."

Kočijaž se je obrnil, Andrej pa je zavil s ceste in je šel med gostim grmičjem naprej, vila se je tam senčnata stezica. Komaj je napravil kakih tri sto kora-kov, je zapazil kmečki voz, ki mu je brzel v polnem diru na-proti po cesti od Peterhofa in katerega je vlekle osem majh-

nih tatarskih konj. Na vozu sta sedeli dve ženski v mestni oble-ki in sta zelo živo pripovedovali nekaj možu velike postave. Ne-koliko korakov od Andreja so se nenadoma ustavili, vsi so bili razburjeni in v veliki zadregi... Andrej se je ustrašil, ni bilo dvoma, spoznal je Katarino! Po-mel si je oči, ker ni mogel ver-jeti svojemu pogledu! Toda saj je vedel, da se mudi v Peter-hofu, morda je bila torej to kaka šala, ki jo je ravno napravila?

Toda njen obraz je bil preveč resen in ženska na njeni strani, v kateri je Andrej spoznal eno izmed komornic, je smrtno ob-ledela; tudi mož, ki je sedel z njima, se je neizrečeno ustrašil. Medtem je Andrej spoznal vzrok splošnega strahu: to je bil drugi voz, ki je tudi brzel v diru, toda v smeri od mesta, njim nasproti. Katarina se je najprej zavedla in njen obraz se je razjasnil, za-kaj spoznala je onega, ki je se-del v vozu; zamahala je z rob-cem in predno je pretekel mal trenutek, sta bila oba voza sku-paj.

"Vse je pripravljeno!" je zaklical oni mož, obrnil je in se-daj sta hitela oba voza s hitrost-jo vetra proti mestu in Andrej bi bil morda mislil, da je bilo vse to le prikazen, ako bi mu ne bil oblak belega prahu na cesti dokaz resničnosti dogodka, ka-terega si ni znal pojasniti. Ali je bilo morda to ugrabljenje? Ali je sklenila Katarina, razsrjena od Petra in njegove surovosti, ubežati z ljubimcem? Ali bi se posrečilo drugemu to, o čemur si on nekoč še sanjati ni upal? Ne, vsemu na svetu, samo tej misli ni mogel pritrditi! Zopet je čutil, kako brezmejno, kako blazno jo še vedno ljubi. Hitel je v smeri k Peterhofu, kakor

da bi tam pričakoval pojasnila. Bilo je še preveč zgodaj, da bi dajala hiša ali park znamenje življenja; legel je v travo in je čakal. Toda vse je ostalo tiho in dremajoče v mehki svetlobi zgodnjega jutra, dokler ni pri-

drdal njegov voz s popravlje-nim kolesom zopet k njemu na-zaj. Sedel je in se peljal naprej v Oranienbaum; tam bo gotovo najlažje izvedel, kaj je neki po-menila ta jutranja, cesaričina promenada.

SEDAJ JE ČAS, DA DOBITE PRORAČUN ZA ZUNANJE BARVANJE HIS.

Ne čakajte na poletno vročino in višje cene. Pokličite še danes za brezplačen in neobvezen proračun.

HE 1-0965

TONY KRISTAVNIK

UT 1-4234

PAINTING & DECORATING

Naročite že sedaj za velikonočne praznike

naše odlične domače prekajene ŠUNKE — ZELODCE in drugo prekajeno meso — krvave in riževe klobase... NASHA POSEBNOST LETOS SO PA DOMA NAREJENE IN SUŠENE KRANJSKE KLOBASE. — Imamo tudi vse vrste grocerijo ter

Vsa roba je prvovrstna in postrežba točna in zanesljiva. — Dovažamo na dom in pošiljamo po pošti!

FOUR POINTS FOOD MARKET

667 East 152 Street

GL 1-6316

CIRIL IN URSULA ŠTEPEC, lastnika

Dne 21. febr. 1963 je umrl naš ljubljani soprog, oče, sin, brat, zet in svak

FRANZ HEIN

Komaj 29 let star je omahnil sredi polne delavnosti. Za naših pet malih otrok in za vse nas je povzročila njegova polletna bolezen, izredno trpljenje in stisko, njegova smrt nedopovedljivo bolečino.

V tem najhujšem so nam dobri sosede in naši plemeniti slovenski prijatelji izkazovali usmiljenje, dobrotljivost in ljubezen v izredni meri. Njihovo veliko, vsestransko, blagodejno pomoč naj dobri Bog stotero povrne. Iz globine naših src smo jih hvaležni.

Z našimi molitvami za večno srečo pokojnega je in bo vedno združena tudi hvaležna prošnja za blagoslov božji vsem znanim in neznanim dobrotnikom.

V žalosti:

soproga MARIA.

tudi v imenu otrok, matere, sestre in drugih sorodnikov. Cleveland, O., 21. marca 1963.

CHICAGO, ILL.

HELP WANTED MALE

ENGINEERS

STRUCTURAL ENGINEERS

AND DRAFTSMEN

REINFORCED CONCRETE
STRUCTURAL STEEL, ETC.

CONVEYOR DESIGNERS

AND DRAFTSMEN

(INDUSTRIAL
INSTITUTIONAL
ATOMIC ENERGY AND
SPACE WORK)
EXCELLENT PROSPECTS FOR
LONG TERM EMPLOYMENT

GIFELS & ROSSETTI, INC.

1000 Marquette Bldg.
DETROIT 26, MICH.
WO 1-2084

(57)

HOUSEHOLD HELP

HOUSEKEEPER — Live in. Own room. Salary. 1 child. Call 528-4297 before noon. (58)

REAL ESTATE FOR SALE

HINSDALE COUNTRY SIDE — BY OWNER.

5½ acres beautiful wooded land, 2 bedrm. expandable. Cer. tile bath and kit. pan. liv. and dining fam. rm. w/ firepl. 2 barns. Call FA 3-7559 for appt. (19, 21, 22 Mar)

PRISLAN PROVISION

SLOVENSKA MESNICA
1147 Addison Rd.

STANKO PRISLAN
EX 1-1419

Naše posebnosti ta teden:

SIRLOIN
STEAK

93c lb.

Cooked Salami
and Dutch Loaf

69c lb.

NAROČITE SEDAJ ZA PRAZNIKE

ŠUNKE DOMAČE PREKAJENE
AMERIŠKE NAJBOLJŠE VRSTE

EUCLID POULTRY

V zalogi imamo vedno očiščene piščance, na kose zrezane, popolnoma sveža jajca ter vseh vrst perutnine. Pridite in si izberite!

HOWARD BAKER

549 EAST 185 STREET, EUCLID

KE 1-8187



"Želela sem električni štedilnik, ker je bolj čist"

Mrs. Anthony Bukovec, 31721 Willowick Avenue, Willowick, Ohio, je hotela imeti svoj štedilnik v zidan. Rekla je "jaz ne bi hotela nobene druge vrste kot samo električni štedilnik. Važno je to, ker je štedilnik tako blizu zaves. Pri električnem štedilniku ni rumenih sten in ne maščobne umazanje. Na njem se lonci in ponve nič ne umazejo. Pečica se ne umaže in se lažje čisti."

"Ko sem se vselila," nadaljuje Mrs. Bukovec, je prišla uslužbenka od Illuminating Company k meni. Prinesla mi je kuharsko knjigo in mi pokazala kako pravilno kuhati." Mrs. Bukovec je vesela, da tako lepo peče. "Pekla sem že mnogo

božičnega peciva. Vse se je posrečilo, večinoma je treba peči samo 8 do 10 minut." Tudi avtomatični časomer v pečici ji uga. Predno gre v cerkev, ga namesti in ko pride domov, je kosilo kuhano. Še Vi se prepričajte kako malo stane moderro kuhanje... kuhanje brez plamena. Samo 7 centov na dan za povprečno družino štirih članov. Res malo v primeri s celotnim računom za hrano. Da se poučite kako še več prihranite, kličite Illuminating Company 623-1350, ext. 881.



The ILLUMINATING Company
An Incorporated Company Serving The West Coast in the Nation

1887

1963



Naznanilo in Zahvala

Z globoke žalostje v naših sreli naznanjamo sorodnikom, prijateljem in znancem, da je nenadoma umrl naš ljubljani soprog, oče, stari oče, tast in brat,

FRANK HRIBAR

Previden z zadnjimi tolažili sv. vere je zaspal v Gospodu na dan 21. februarja 1963. leta.

Rojen je bil 5. julija 1887 v vasi Zlato polje na Gorenjskem, odkoder je prišel v Ameriko leta 1907.

Pogreb se je vršil 23. februarja 1963 iz pogrebnege zavoda Jes. Žele in sinovi v cerkev Marije Vnebovzete, kjer je za pokoj njegove duše bila darovana sv. maša zalušnica. Potem pa smo njegovo truplo prepeljali na pokopališče Kalvarija in ga tam položili k večnemu počitku v družinsko grobnico.

Pokojnik je bil član društva Blejsko jezero št. 27 SDZ, društva Katoliški beršnarji, dvor Baraga št. 1317 in društva Najsvetjeseja Imena pri fari Marije Vnebovzete.

V dolžnost si štejemo, da se s tem iskreno zahvalimo Father Godini za molitve v pogreb-nem zavodu, Father Rebolu pa za darovano sv. mašo in za spremstvo na pokopališče.

Srečna hvala vsem, ki so ob oder pokaj nika položili tako lepe vence cvetja in mu s tem izkazali svojo ljubezen in zadnjo čast.

Hvala vsem, ki so darovali za sv. mašo, ki se bo čelo brale za mir in pokoj njegove duše.

Hvala vsem, ki so ga prišli kropiti in moliti ob njegovi krsti, kakor tudi vsem, ki so ga spremili na pokopališče. Posebej se zahvalimo članom družtev, ki jim je pripadal, za lepo slovo od svojega umrlega sobrata.

Iskreno se zahvaljujemo Mrs. Mary Kržišnik in Mrs. Emmy Kapudja, ki sta zbirali za cvetje.

Ljubi mož, dragi oče, stari oče, tast in brat, počivaj v miru v blagoslovljeni ameriški zemlji in lahka naj Ti bo gruda njena!

Lahko bi živel še kaj let in v miru užival večer svojega življenja. Pa je BOG odločil drugače in Te poklical k SEBI, da Te za vso Tvojo ljubezen do nas in za vse dobro, ki si ga na tem svetu obilo storil, poplača z večnim veseljem in družbi svojih izvoljenih! — Mi, ki smo ostali, žalujemo in Te pogrešamo. Hiša je sedaj tako prazna in pusta. Tolaži pa nas zavest, da se bomo enkrat vsi združili pri ljubem BOGU! — Do takrat pa se Te bomo vedno spominjali z ljubeznijo in hvaležnostjo v naših mislih in molitvah.

Tvoji žalujoči:

PAULINA — soproga

FRANK Jr. — sin

JOAN — snaha

EDWARD — zet

PAULINE por. MIKLAVCIC — hčerka

JOSEPH — vnuk DOLORES — vnukinja

GREGOR — brat (Clev.)

V starem kraju zapuša sestro Franciško Urnkar in mnogo sorodnikov.

OSTALO SORODSTVO.

Cleveland, 21. marca 1963.